7e année — Ottawa et Hull, Samdi, 22 Août 1885 — No. 180

ABONNEMENT

Par année..... 4.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre m 1.00

Edition Hebdomadaire
Pour l'année..... $1.00
Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...$0.10
Tous les jours 0.0
Trois fois par semaine..... 0.0
Une fois la semaine..... 0.0

Avis de Naissance, Mariage ou Décès..... 0.5
Pour les annonces à longs termes conditions spéciales.

LOUIS LUSSER, Rédacteur — "RELIGION ET PATRIE" — LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 22 Août 1885

LE DEVOIR DU MOMENT

L'assainissement de tous les lieux, l'observance de la propreté la plus scrupuleuse, voilà ce qui constitue pour tous lesdevoirs du moment,que l'on vive en Europe ou en Amérique, que l'on habite la campagne ou la ville.

A ce sujet, dans plusieurs villes des Etats-Unis, les autorités municipales ont ordonné que toutes les maisons fussent visitées, afin de faire faire les améliorations nécessaires au point de vue de l'hygiène. A Philadelphie, sur 45,404 logements qui ont été l'objet de cet examen, on en a trouvé 19,053,soit près de la moitié, qui avaient besoin d'être réparés,et de gré ou de force, ils ont dû l'être immédiatement.

Ce système est probablement le seul qui puisse offrir des garanties sérieuses à l'époque où nous vivons, lorsque le choléra rage en Europe et menace d'envahir l'Amérique un jour ou l'autre.

A Ottawa, pour ne pas mentionner d'autres noms, on devrait suivre l'exemple qui nous est fourni par nos voisins de la république américaine. Dans bien des endroits, une visite domiciliaire ne serait, croyons-nous, ni hors de propos ni sans profits pour l'hygiène publique.

En terminant, nous demanderons au bureau de santé s'il ne serait pas ausside la prudence la plus élémentaire de se prémunir contrela variole qui sévit pre qu'à nos portes, à Montréal, en obligeant les parents à faire vacciner leurs enfants et en mettant en vigueur toutes autres mesures préventives que l'art médical recommande en de telles occurrences.

L'air qui nous entoure est plein de germes de mort ; à nous donc de nous garer par tous les moyens humainement possib'es, laissant à la Providence de Dieu de faire le reste.

LÉO TAXIL

Le farouche anticlérical français, Léo Taxil, dont nous avons récemment annoncé le retour aux idées catholiques et la rupture avec la ligne anti-cléricale dont il fut l'un des fondateurs, continue à rétracter ses erreurs et à flageller d'une rude manière la libre-pensée et ses adeptes.

Parlant de l'infâme roman : *Les Amours de Pie IX*, dont on lui a attribué la paternité, il dit :

" On m'a accusé d'être l'auteur de ce roman : c'est faux. Le *Figaro* lui-même, s'il était de bonne foi, pourrait dire que l'auteur est un des siens, un homme de son monde, qui a fait cela par blague et à qui on a donné, depuis cette époque, au *Figaro* même, le surnom de Pie IX..

" Je ne suis pas l'auteur de cet ouvrage. Ce qui fait qu'on me l'a attribué, c'est qu'il a été publié pour la première fois en feuilleton dans un journal dont j'etais le rédacteur en chef ; ayant refusé de faire connaitre l'auteur, je fus poursuivi, ainsi que l'imprimeur, par M. le comte Girolamo Mastaï.

" Sur sa demande et vu les relations qu'il a dans le monde des lettres, je lui ai donné ma parole de ne jamais livrer son nom au public, à moins qu'il ne veuille lui-même me dégager de ma promesse."

Ailleurs, dans une lettre adressée à l'*Univers*, il explique les causes qui ont amené sa démission de la ligue anti cléricale, puis il ajoute :

" Et j'avais confié à ce parti (de la république actuelle) toutes mes amitiés d'enfance ! Et j'en étais presque venu à oublier mon père, sur qui l'un de ces journaux bave aujourd'hui sa dérision.

" Dans quel aveuglement impardonnable ai-je donc été ?

" Aussi, cette abjuration solennelle, que je n'avais pas faite, de mes erreurs, je la fais.

" Et cette démission pure et simple, que j'avais donnée, ne suffit plus à ma conscience. Je demande à la ligue anti-cléricale mon exclusion. Car il ne s'agit plus à présent d'un acheminement vers le repentir, mais du repentir lui même, sincère et absolu ; car à l'écœurement que m'ont fait éprouver telles et telles iniquités, a succédé la honte de mes fautes ; car, si je pleure aujourd'hui, c'est non de colère et de dépit, mais sur le scandale que j'ai donné, que je regrette de tout mon cœur et que tous mes efforts tendront désormais à réparer."

Puissent la conversion et le repentir de cet homme être sincères et persévérants.

LA JEUNE ET LA VIEILLE FRANCE

Nous empruntons au *Canadien* les beaux vers suivants, que M. de la Brière, ancien zouave pontifical, chevalier de la Légion d'Honneur, lauréat de l'Académie française, auteur de *Madame de Sévigny en Bretagne*, rédacteur du *Gaulois*, de la *Gazette de France* et du *Correspondant* et membre de la délégation française récemment débarquée à Halifax, a offerts à ses compagnons de voyage à bord du *Damarah* :

A travers l'Atlantique, une voix a parié !
C'est notre jeune sœur, c'est la " nou-
[velle France
Qui, dans le fier essor de son adoles-
[cence,
Adresse un cri d'appel au vieux monde
[ébranlé.

" Viens Frère, viens puiser ma force et
[ma jeunesse !
" Viens puiser aux trésors de ma fécon-
[dité !
" La puissante verdeur de ma dignité
" De centuples moissons assure la pro-
[messe !

" Demande à mes sillons, demande à
[mes forêts,
" Ce qu'un sol épuisé refuse à ta culture,
" Et demain, pour nous deux, la mois-
[son sera mûre;
" Car j'ai place pour tous, en mes vas-
[tes bienfaits.

" Tu rempliras chez m i tes granges
[appauvries :
" Et dans mon cœur ému, tu trouveras,
[ardents,
" Les communs souvenirs, les communs
[sentiments
" Et le culte jumeau de nos doubles
[patries.

" Tout est rempli de toi, frère trop ou-
[blieux,
" Tout chante sur mon sol ton passé, ta
[mémoire :
" J'ai cultivé ta langue et gardé ton
[histoire ;
" Plus fidèle que toi, j'ai conservé tes
[dieux !

" Loin de toi deux cents ans, j'ai grandi
[solitaire ;
" Mais vivace, en mon cœur, je retrouve
[ton sang ;
" Ta sœur sait refuser un autre embras-
[sement :
" Pour partager sa dot, elle appelle son
[frère !"

Et notre vieux pays, à cette jeune voix,
Qui lui parle d'amour et souffle l'espé-
[rance,
Quand le monde jaloux prédit sa déché-
[ance,
Tressaille et reconnait cette sœur d'au-
[trefois.

Il écoute, il palpite, et le jour se prépare,
Où ses fils répondront à l'appel du dehors,
Demandant au sol neuf ses faciles trésors,
Et sous un ciel ami la gerbe moins avare !

Mais, avant l'heure des épis,
On voit leurs charmantes rivales,
Les fleurs, comme un riant tapis,
Effeuiller au vent leurs pétales.

La nature sur les chemins
Sème d'abord les fleurs écloses :
Avant tout présent aux humains,
Le ciel leur prodigue les roses.

Ainsi la France avec ses fleurs,
A travers le vaste Atlantique,
Elle vous jette en Amérique,
Mesdames, ses avants-coureurs !

Charmeuses, marquez de vos grâces
Cette route : on y marchera,
Car les moissonneurs sur vos traces
Suivront les fleurs au Canada !

L. DE LA BRIÈRE.

Ce sont ici de belles et joyeuses stances que les cœurs canadiens-français aimeront à redire longtemps sous le chaume.

LES FAITS DU JOUR

Il est bruit que le traité de Tien-Tsin est une lettre morte et que la Chine refuse d'abandonner le Tonquin.

Les rapports de la Louisiane indiquent que la récolte de riz sera, cette année, la plus considérable qui ait jamais été faite dans cet Etat.

On a pendu le général Grant en effigie dans le village de Wist, comté de Ringgold. La police est à la recherche des coupables.

Des dépêches de Bergen (Norwège) annoncent que M. Gladstone souffre de nouveau de son mal de gorge et que sa santé est chancelante.

Mgr Freppel a été prié par la famille de l'amiral Courbet de vouloir bien prononcer, à Abbeville, l'oraison funèbre de l'illustre marin.

Il y a eu 5,104 nouveaux cas de choléra en Espagne jeudi et 1,644 décès.

A Toulon, France, on signale 2 nouveaux cas, et le fléau continue à faire des victimes à Marseilles.

Un anglais, demeurant à Lorette, a eu le bonheur de recevoir le sacrement du baptême dimanche dernier, après avoir été instruit des devoirs de la religion.

La démonstration a été des plus touchantes.

La première exposition annuelle des produits agricoles et industriels des Cantons de l'Est aura lieu le 7 et le 8 octobre prochain à Sherbrooke.

L'association agricole a pour président M. R. M. Hall, C.R., M.P., et pour secrétaire M. R H. Tyler.

MM. Lorber, Convey et Cie., articles de toilette pour hommes, en gros, Toronto, ont fait cession de leurs biens à M. E. R. C. Clarkson. Le passif est évalué à $55,000 et l'on ne s'attend pas à un règlement de la faillite couvrant plus de 50 pour cent des dettes.

Durant les deux derniers jours, il est arrivé à Montréal 351 immigrants, à bord de quatre steamers différents.

La plupart sont immédiatement partis pour l'ouest.

Les garçons de ferme sont très-rares, parait-il, à Huntingdon, Châteauguay, Beauharnois et Missisquoi, et on offre des gages de $15 à $18 par mois.

Un vieillard a abjuré le protestantisme, mardi, à l'hôpital du Sacré-Cœur, à Québec. Depuis quatre ans on travaillait à la conversion de ce vieillard sans parvenir à lui faire abandonner l'erreur. Enfin le ciel a voulu couronner les efforts que l'on faisait et le nouveau converti a été baptisé mardi.

M. l'abbé Philippe Choquette, professeur au séminaire de St Hyacinthe, s'embarque à New-York aujourd'hui, a bord du *Westerland* pour Anvers et Paris. Il passera l'année en Europe où il se perfectionnera dans la connaissance des sciences naturelles qu'il enseigne à St Hyacinthe

Un pénible accident a eu lieu avant-hier sur la ferme de M. John MacMahon, à deux milles de Wyoming, Ont. La chaudière de la machine à vapeur employée pour battre le blé a fait explosion, tuant James Duncan, propriétaire de la machine, et blessant sérieusement plusieurs autres personnes.

Un incendie a éclaté vers cinq heures hier matin, dans la bâtisse portant le No 530 de la rue Craig, à Montréal.

Ce grand établissement, qui appartient à M. Joseph, de Québec, est occupé par M. Desbarats et la compagnie de téléphone.

Les trois étages supérieurs de l'édifice ont été complètement détruits à l'intérieur. Les pertes de M. Desbarats se montent à $30,000. Celles de la compagnie sont moindres.

M. Desbarats est porteur de fortes assurances.

Collège d'Ottawa

SOUS LA DIRECTION DES
RR. PP. OBLATS, O. M. I.,
Confère les Grades Universitaires

Cours Classique, Cours de Génie Civil, Cours Scientifique et Commercial

Par sa position et sa méthode d'enseignement, le collège d'Ottawa offre à tous, des facilités exceptionnelles pour apprendre l'anglais.

Le collège, considérablement agrandi, ne laisse rien à désirer sous le rapport du confort gt de l'hygiène ; dortoirs bien chauffés et bien aérés, salles spacieuses, lumière électrique, etc., etc.

Outre les cours de récr ation, un vaste terrain vient d'être acquis et préparé pour les jeux athlétiques.

CONDITIONS

Pension, enseignement, lit et garniture, lavage et raccommodage de linge, honoraires du médecin, payable d'avance au commencement de chaque terme, en septembre et en février ,

Cours classique, par semestre.....$50.00
Cours de génie civil.....85.00
Cours commercial.....75.00

Extras :—Télégraphie, Sténographie et musique instrumentale.

Le dessin et la musique vocale sont enseignés gratuitement.

Les cours s'ouvriront le 2 septembre.

Le prospectus est envoyé sur demande.

TRES-REV. P. J. H. TABARET, O. M. I. D. D.
Supérieur.

ON DEMANDE

Une sous institutrice, ayant obtenu son diplôme dans la province d'Ontario, pour enseigner le français et l'anglais à l'école du village de St. Eugène, Ont. Le salaire sera de $160 à $180 par année.

S'adresser à Paul Labrosse, Sec.-Trés., St. Eugène, Ont.

PERDUE

Une jument sous poil rouge, avec une tache blanche au front, a été perdue lundi dernier à Rochesterville par M. Joseph Larin. Tous renseignements au sujet de cette jument seront reçus avec reconnaissance par M. Larin, rue Lady, ou pourront être communiqués à ce bureau.

D. GARDNER & Cie.
66 et 68, rue Sparks

TOUTES MARCHANDISES
DÉTAILLÉES AU PRIX DU GROS !

3,000 PIECES D'INDIENNES
Patrons nouveaux et très jolis.
Ces Indiennes doivent être vendu de 7c à 15c par verge.

1000 PIECES DE MOUSSELINE A ROBE
Prix, depuis 10 cents à 20 cents la verge.
Le plus beau lot de Marchandises qui ait été acheté à Ottawa.

☞ Venez de bonne heure pour faire votre choix d'indiennes et de mousseline, chez

D. CARDNER & Cie.,
NUMEROS 66 et 68, RUE SPARKS
Importateurs Directs.

PLUMES D'AUTRUCHES
Frisées, Nettoyées et Teintes
DANS LES
Dernières Couleurs et Goûts
DE LA SAISON
En Un Jour Après l'Ordre Donné
—AUSSI—
VIEUX CREPE REMIS A NEUF
Alex. A. Coutellier
TEINTURIER PARISIEN
NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA
(Près de la rue Sparks.)
13 mars, '85 — 1 an.

ALPHONSE JULIEN,
Entrepreneur de Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa,
Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornements et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.
3 mai—1 an

Grande Vente à Sacrifice
— DE —
PORCELAINES, VAISSELLE
ET VERRERIE

Tout doit etre vendu au prix coutant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie.,
Importateurs directs.
Ottawa, 21 Janvier 1884 — 1an

NOUVEAU MAGASIN DE FRUITS
PAR
H. CORRIVEAU
Pâtisseries, Fruits, Légumes, Cigares, etc.
No. 253½ Rue Wellington,
OTTAWA
22 avril — 1m

James R. Bowes
ARCHITECTE
Chambre 25,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
Ottawa, 18 avril 1885

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorrhoides : Guérison certaine, remède général, en usage aux Etats-Unis et dans la Puissance
HEMORRHOIDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMEDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux Etats-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du foie. Essayez la sans délai.

PETITE GAZETTE.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraiches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile; M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

—Si vous souffrez des affectations billieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pillules de Noix Longues* de McGALE Prix 25c. la boite. En vente chez C O Dacier. et H F MacCarty Ottawa

UN DEMANDE un agent resident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 bruleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q."
9 oct 1a

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

LIGNE COURTE

ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'ete commençant Lundi, 27 Juillet 1885

TABLEAU DES HRS.	Express Direct.	Express local.	Express local.	Express du soir.
	a.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Ottawa....	4 48	8 20	4 25	5 32
	a.m	p.m.	p.m.	p.m.
Arr. à Montréal...	8 18	12 35	8 30	9 00
	a.m	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Montréal..	9 00	7 15	6 00	8 00
	p m.	a.m.	p.m.	p.m.
Arrive à Ottawa.	12 23	11 25	10 15	11 30

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :
L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
" " Arr. à Toronto à 9.45 pm
" du soir quitte Ottawa à 11.40 pm
" " Arr. à Toronto à 8.30 am
" du jour quitte Toronto à 8.25 am
" " Arr. à Ottawa à 5.25 pm
" du soir quitte Toronto à 8 00 pm
" " Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, le siéges dans le char-salon, la table du départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS

D. McNICOLL
Agent général des passagers.
W. WHYTE
Surintendant-général
C. VANHORNE,
Vice-Président.

AVIS

Toutes perrsonnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No. 28 rue R deau, où on leur fournira tous les renseignements voulus.

Tels transferts s'accomplissent sans frais extras.

DIAMOND DYES

Partout on reclame à grands cris le Dyamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugue le monde, éblouissant tous les yeux.

Aux Contracteurs et Autres.

A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes, laites, bois à finir pour maison, etc.

Peintures, huile, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND

No. 38, RUE BESSERER

(Près du bassin du Canal.)

L'OCTROI DES TERRES

ACCORDÉ AU

CHEMIN DE FER DU

Pacifique Canadien

CONSISTE EN

Superbes Prairies à Blé et Terres à Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de $2 50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie.

Si la vente est faite avec condition de culture, **UN RABAIS** de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement :

Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Débentures de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau,
CHARLES DRINKWATER,
13 mars 1885—1a Secrétaire.

J. B. ARIAL,

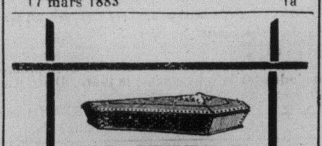
PEINTRE,
DÉCORATEUR,
TAPISSIER
ET VITRIER,

MARCHAND DE
PEINTURE
ET DE VITRES.

526 RUE SUSSEX
OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes
17 mars 1883 1a



JOS. SENECAL
ENTREPRENEUR
DE POMPES FUNEBRES
COIN DES RUES
York et Dalhousie,
OTTAWA.

Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., toujours sur avis.

Macdougall, Macdougall & Beltcourt

AVOCATS, PROCUREURS,

Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, &c.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

HON. WM. MACDOUGALL, C. R.
FRANK M. MACDOUGALL.
N. A. BELCOURT, L.L. M.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention cette dernière Province.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici.

Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ETE, à très bas prix.

Verreries, Bijouteries, etc., de premier choix; Vaisselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU,
290 Rue DALHOUSIE.
21 Nov. '84

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE
Recouvertes de sucre.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les malaises causés par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont offertes au public comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient en rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste,
Montréa

1883

CONTRAT DES MALLES.

Des soumissions cachetées, adressées au Maitre-Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, le VENDREDI, 28 AOUT 1885, pour le service des malles de Sa Majesté six fois par semaine aller et retour entre Ottawa et Richmond, le tout en vertu d'un contrat pour 4 ans à commencer du 1er octobre prochain.

Le transport se fera dans une voiture à passagers trainée par deux chevaux en passant par les bureaux de poste de Hintonburgh, Skeads Mill, Bells Cornor, Fallowfield et Twin Elm.

Les malles devront laisser Richmond chaque jour [le dimanche excepté] à 6.30 a.m., et arriver à Ottawa à 10-30 a.m. Elles devront laisser ce dernier endroit à 2.30 p.m. et arriver à Richmond à 6 p.m.

Des avis imprimés contenant de plus amples imformations quant aux conditions du contrat, peuvent être consultés et des blancs de formules de soumissions peuvent être obtenus aux bureaux de poste d'Ottawa, de Hintonbourgh, de Skeads Mills, de Bells Cornor, de Fallowfield de Twin Elm et de Richmond et au bureau de l'inspecteur.

T. P. FRENCH,
Inspecteur des postes.

Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa.
Ottawa, 3 juillet 1885

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR

S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc 1 an.

Bureau d'agent d'Immeuble

— DE —

MACDONALD

NO 9 RUE ELGIN.

ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD,
Encanteur de la Reine,
RESIDENCE.....253 RUE NICHOLA

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DU

"Courrier de Hull"

524 RUE SUSSEX

OTTAWA

ET PLACE DU MARCHE, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE:

Livres,
Têtes de comptes,
Memorandums,
Cartes d'affaires,
Cartes de visite,
Chèques,
Billets,
Traites,
Enveloppes

Catalogues,
Listes de prix,
Programmes,
Circulaires,
Affiches,
Placards,
Lettres funéraires,
Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte,
Déclarations sur billet,
Demandes de plaidoyer,
Comparutions,
Subpœnas,
Affidavits,
Obpositions.
Fiat,
Inscriptions,
Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contras de vente,
Contrats de mariage,
Blancs de billet,
Procurations,
Quittances,
Transports,
Protêts,
Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires

Blancs simples de sommation,
Tiers-Saisie après jugement

POUR HUISSIER

Blancs de Procès-Verbaux,
D'avis de Vente
De Saisie,
De Vente

POUR LES SEC.-TRESORIERS

Listes D'évaluation,
Listes De Perception,
Liste Alphabétique d'electeurs

LE TOUT

SUR BON PAPIER

ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

"LE CANADA" quotidien, par an, **$3.00**
LE COURRIER DE HULL" hebd., do **$1.0**

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité

PROPRIÉTAIRE.

THE MIKADO.

MIKADO est le nom d'une plantation appartenant à la *Compagnie de Commerce Mikado.*

Cette plantation était autrefois la propriété de Mikado, roi du Japon, et n'était cultivée que pour l'usage de la maison Royale.

Le roi la vendit plus tard à la condition qu'une quantité suffisante de Thé serait fournie à la famille Royale, car le roi n'en voulait pas faire usage d'autre.

C'est un fait reconnu que les Thés cultivés sur cette plantation sont, pour la pureté, la force et l'arôme, les meilleurs du monde.

La Compagnie a réussi à introduire ces Thés dans Ottawa; ils sont en paquets d'une livre et d'une demi-livre et se vendent pour la modique somme de 45 centins la livre.

Prenez garde aux contre-façons.

Demandez le Thé Mikado à votre épicier; insistez pour l'avoir et n'en usez pas d'autre.

CHAPEAUX DE SOIE

Chapeaux en Feutre,
Chapeaux en Paille,
Casquettes, Calottes,

Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.

Ouvrages en ecorce très variés

H. L. COTE

128, Rue Rideau.

Toiles POUR Fenêtres

:o:

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et doreepour fenetres qui ait jamais ete importe en Canada

JACOB ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.

38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N.B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co.

RUE O'CONNOR.

4 décembre 1884 1an

Photographies

GRANDE REDUCTION

POUR

UN MOIS SEULEMENT

Photographies grandeur

CABINET

$2.00 par Doz.

CHEZ

Dorion & Delorme

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,
Coin de la rue Rideau.
OTTAWA.

18 Oct. 1884 1a.

FETES! **FETES!** FETES!

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brisson, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benédictine, Curacao, Maraskno, Vertmouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en futs et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens.

Ordres promptemet exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX

W. O. McKAY,

Propriétaire.

Ottawa, 5 Déc. 1884 1an

Voitures! Voitures!

Voitures couvertes ou decouvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc.,

Faits à ordre, aves soin et promptitude. Je répare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini.

Je sollicite le patronage du public en général.

ALFRED MATHIEU,
No. 380 rue Clarence, Ottawa
24 juillet 1885. 1a

DIPHTHERINE

— ou —

ANTI-DIPEHTHERIQUE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consomption ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes,

LA DIPHTHERIE VAINCUE!

Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remede qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix annnées de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnant de ce remède.

Préparé par le

DR N. LACERTE,
LEVIS, P. Q.

Prix: 50 cts. la bouteille. En vente che les pharmaciens.

EN DEPOT CHEZ
ELZEAR ALARIE,
71 Rue Bolton, Ottawa.

29 juillet 1884.

AMERS CANADIENS

ou

TRESOR DES DYSPEPTIQUES

Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydropisies et les Rhumatismes.

Préparé par le

Dr N. LACERTE,
Lévis, P.Q.

Prix: 30 cts la bouteille.

En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez

ELZEAR ALARIE,
71 rue Bolton, Ottawa.

26 juillet 1884 1a

FEUILLETON

LES VICTIMES

II

(Suite)

Jeanne s'y trouvait encore, mettant la dernière main à l'arrangement des plis des rideaux, emplissant les vases de fleurs, multipliant les surprises charmantes de l'hospitalité familière.

La comtesse de Civray en fut profondément touchée, et, comme si elle avait à réparer à l'égard de Jeanne une secrète offense, elle lui dit avec une tendresse chaleureuse :

—Merci, ma chère Jeanne, tu as compris qu'à nous deux nous devons beaucoup aimer cette enfant.... On ne remplace jamais la mère, mais les orphelins s'attachent vite à ceux qui leur parlent souvent des êtres aimés qu'ils ont perdus.

Il ne fallut pas grand temps à Cécile pour s'installer. Elle ne rapportait de la demeure maternelle que quelques portraits, des cassettes ayant renfermé autrefois les bijoux de sa mère, bijoux vendus dans des heures de pauvreté. Il ne lui restait rien des écrins vides, sinon une croix d'émaraudes venant de son aïeule, et dont Mme de Saint-Rieul lui avait défendu de se séparer.

Une heure suffit pour ranger le trousseau de l'orpheline, bientôt celle-ci se trouva chez elle, dans une chambre tendue de soie d'un bleu pâli, garnie de bergères et de fauteuils semblables, et dont les trumeaux placés au-dessus des glaces et des portes, laissaient déborder des avalanches de fleurs jusque sur leurs cadres d'or patinés par la main du temps.

Quand ces arrangements furent terminés. Cécile tomba dans un fauteuil. Elle se sentait brisée. L'âme et le corps subissaient une égale détente. Après avoir eu peur, elle se calmait ; après avoir subi les fatigues d'un long voyage, elle allait enfin se reposer.

Jeanne comprit que la voyageuse avait besoin de rester seule ; elle l'embrassa sur le front, la quitta et lui envoya Mme Rose.

La femme de charge était installée. Le vieux valet de chambre s'était chargé de tout aménager chez elle. La vieille femme ne pouvait assez s'étonner et remercier. Combien on était bon pour elle et sa fille adoptive ! Certes elle ne se consolerait jamais d'avoir perdu sa maîtresse, Mme de Saint-Rieul, mais elle sentait qu'elle pouvait aimer les maîtres de Civray.

Elle trouva Cécile allongée dans un grand fauteuil. Des pleurs perlaient aux cils de l'orphelinè, mais ils n'avait rien d'amer.

Elle se louait de tout le monde. Elle comprenait qu'elle s'attacherait profondément à sa tante, à cette belle Jeanne qui lui semblait déjà dévouée comme une sœur.

—Seulement, dit-elle avec une sorte d'hésitation, mon cousin me semble, malgré sa jeunesse, bien imposant et bien grave....Je m'y habituerai sans doute...Il m'a paru qu'il m'étudiait avec une curiosité âpre, presque malveillante.... Mes robes sont peut-être mal faites, il doit me trouver gauche ! Ma tante est la distinction même, et Jeanne est si belle !

—Rassurez-vous, ma mignonne, dit Mme Rose, il faut vous attendre à faire lentement la conquête de certains habitants du château. Mais votre douceur, votre grâce en viendront vite à bout... Tenez, j'ai rencontré monsieur l'aumônier dans le vestibule, il a une expression de dignité et de calme qui vous prend tout de suite...Il a dirigé l'éducation de monsieur le comte, et il paraît que celui-ci a bien profité de ses leçons. Vous verrez, ma mignonne, que tout ira bien ; pour moi qui m'attendais, qui ne demandais pas tant, je remercie Dieu de tout mon cœur de nous avoir ménagé une hospitalité semblabe. On m'a bien traitée, mademoiselle ; ma chambre est au midi, le soleil y reste toute la journée, et les fleurs des parterres l'embaument comme un bouquet.

La gouvernante et la jeune fille restèrent ainsi jusqu'à l'heure où la cloche sonna le dîner. Mme Rose feignait d'arranger les tiroirs, afin de prolonger sa présence dans la chambre de Cécile.

Au second coup de cloche Jeanne parut.

—Mademoiselle, dit-elle avec grâce, je viens vous chercher.

Les deux jeunes filles formaient un contraste parfait. Jeanne, grande, forte, franchement belle, respirait la santé et la joie intérieure ; ses cheveux noirs très-épais floconnaient sur son front d'un blanc pur. Rien ne semblait meilleur que son sourire. Sa voix possédait un timbre musical, sonnant comme des perles tombant dans un bassin d'or. Cécile mince, délicate et blonde, pâlie par le larmes et les veilles, ressemblait à une belle fleur à demi-brisée. On eut dit que Jeanne était faite pour la protéger : Cécile semblait prête à lui laisser ce rôle ; elle prit le bras de Jeanne, dont la situation au château ne lui avait encore été définie que par ces mots du comte Henri : " Jeanne, ma sœur d'adoption." Cécile n'éiait-elle pas elle-même accueillie, adoptée par la famille de Civray ? Quel besoin avait-elle d'en savoir davantage ? Jeanne l'aimait, elle aimerait Jeanne, voilà tout Il est si facile d'ouvrir son cœur à la tendresse quand aucune déception ne l'a encore meurtri.

La comtesse de Civray se trouvait avec Henri dans la salle à manger. Le regard de la comtesse fut une double caresse pour les deux jeunes filles, tandis que celui du comte se fixa sur Cécile avec l'expression d'une curiosité mêlée de rancune.

Il continuait à protester contre l'envahissement de son foyer.

—Henri ! lui dit tout bas sa mère.

Le comte tressaillit, et s'avançant vers Cécile il lui offrit le bras pour la conduire à sa place.

Cette place se trouvait marquée à côté de la comtesse ; Jeanne perdait la sienne ; Cécile la remplaçait à table. N'était-ce point le commencement d'une série d'usurpations dont progressivement la jeune fille aurait à souffrir. Le comte Henri chercha si le visage de Jeanne trahissait un regret, une souffrance, une humiliation. Non, la physionomie sereine de Jeanne reflétait le calme heureuv des meilleurs jours. Elle semblait même animée d'une sorte de joie, et ses yeux se reposaient avec sympathie sur le visage pâle de l'orpheline.

On parla peu pendant le dîner. L'abbé Chaumont craignant que ce silence devint embarrassant entama une question d'histoire, à laquelle Henri ne sembla point s'intéresser, et que Jeanne seule écouta attentivement. Cécile ne s'occupait que de sa tante.

Le soir Henri se mit au clavecin, tandis que sa mère et sa cousine se promenaient dans le parterre.

L'aumônier vint le rejoindre dans le salon.

—Mon cher enfant, lui demanda-t-il, êtes-vous content de vous ? Henri regarda fixement son précepteur.

—Que me reprochez-vous ? répliqua-t-il.

—Peut-être le ton avec lequel vous répondez à ma question par une autre question.

—Je ne comprends pas... fit Henri.

(*A suivre.*)

Aux pelerins et au public en general

J'invite les pèlerins et tous ceux qui désirent acheter des objets de piété, de venir faire une visite à mon magasin, à l'occasion de l'arrivée de jolies marchandises pour souvenir de pèlerinage et autres.

P. C. GUILLAUME,
455 Rue Sussex.

"J'ai souffert"

De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les " Amers de Houblon,"
J'en ai consommé deux bouteilles
Je suis complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houblon àtout le monde J. D. Walker, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme
Gage de reconnaissance pour vos Amers de
* * * Houblon. J'ai souffert
De rhumatisme enflammatoire
Pendant près de
Sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du
Bien ! ! !
Jusqu'au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Honblon, et à ma grande surprise je suis ausis bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère
Que vous aurez beaucoup de succès,
Avec ce puissant et
Efficace remède :
Quiconque ! * * serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut es obtenir en s'adressant à moi, E M. Williams, 1103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons,
Et la débilité des nerf, J'arrive
Du sud en quête de santé et je trouve que nos Amers m'ont fait plus de
Bien !
Que toute autre chose ;
Il y a un mois j'étais extrêmement
Maigre ! ! !
Et presqu'incapable de marcher. Main tenant je
Gagne des forces, et
De l'embompointe.
Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments les sur progrès apparents de ma santé et ils sont dûs aux Amers de Houblon ! J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

☞ Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de " Houblon " ou " Houblons."

JOUISSEZ
De la Santé et du Bonheur

COMMENT ? **Faites comme d'autres ont fait.**

Souffrez-vous de maladies des rognons ?
"Le "Kidney Wort" m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'avais été condamné par treize médecins éminents du Détroit."
M. W. Deveraux, Mechanic, Ionia, Mich.

Vos nerfs sont-ils affaiblis ?
"Le "Kidney Wort" m'a guéri la faiblesse des nerfs, etc., lorsque l'on désespérait de mes jours." Mde M. M. B. Goodwin, Ed. *Christian Monitor*, Cleveland, O.

Souffrez-vous de la maladie de Bright ?
"Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la craie, puis ressemblait à du sang.
Frank Wilson, Peabody, Mass.

Souffrant de la diabète ?
"Le "Kidney Wort" est le remède le plus efficace que j'aie prescrit. Il procure un soulagement presque immédiat."
Dr Phillip C. Ballou, Moncton, Vt.

Souffrez-vous de maladies du foie ?
"Le "Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie chronique du foie lorsque je demandais à mourir." Henry Ward, ex-colonel 69 Garde Nationale, N.Y.

Souffrez-vous de douleurs dans le dos ?
"Le "Kidney Wort" (1 bouteille) m'a guéri lorsque j'étais si souffrant que je ne pouvais me lever, mais que je me roulais hors de mon lit."
C. M. Tallmage, Milwaukee, Wis.

Souffrez-vous de maladies des rognons ?
"Le "Kidney Wort" m'a guéri de maladies du foie et des rognons après que j'eus suivi inutilement, pendant des années, le traitement des médecins. Ce remède vaut $10 la botte.
Sami Hodges, Williamstown, West Va.

Souffrez-vous de la constipation ?
"Le "Kidney Wort" facilite les évacuations et m'a guéri après que j'eus fait l'essai d'autres remèdes pendant seize ans.
Nelson Fairchild, St-Albans, Vt.

Souffrez-vous de la malaria ?
"Le "Kidney Wort" est supérieur à tous les autres remèdes dont j'aie jamais fait usage dans ma pratique.
Dr R. K. Clark, South Hero, Vt.

Etes-vous bilieux ?
"Le "Kidney Wort" m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'aie jamais fait usage.
Mde J. T. Galloway, Elk Flat, Oregon.

Souffrez-vous des hemorrhoides ?
"Le "Kidney Wort" m'a *guéri radicalement* des hémorrhoïdes qui coulaient. Le Dr W. C. Kline m'avait recommandé ce remède.
G. H. Horst, Caissier M. Bank, Myertown, Pa.

Etes-vous torture par le rhumatisme ?
"Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et après que j'eus souffert pendant trente ans.
Elbridge Malcolm, West Bath, Maine.

Aux femmes qui sont malades ?
"Le "Kidney Wort" m'a guérie d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui en ont fait usage en disent le plus grand bien."
Mde H. Lamoreaux, Ile La Mothe, Vt.

Si vous voulez chasser la maladie et jouir d'une bonne santé
Faites usage du

KIDNEY-WORT
Le Purificateur du Sang.

CLUB HOUSE
Ancien Poste de P. O'MEARA
20 22 ET 24, RUE GEORGE

Cet e maison a été reparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les
Améliorations Modernes
Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre.
La buvette est toujours pourvue des meilleurs marques de
Vins, Liqueurs et Cigares.
T. P. O'CONNOR, Prop.
Ottawa, 2 sept 1884

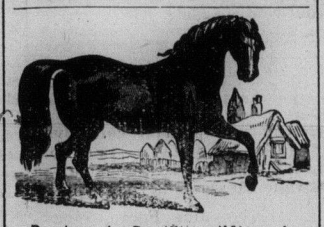
FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez,
McDOUGALL & CUZNER
Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la
GROSSE TARRIERE,
Rue Sussex, st coin de la rue Duke,
CHAUDIERES, OTTAWA,
Et à MATTAWA, P.Q.
McDOUGALL & CUZNER
31 octobre 1883. 1a

TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS
D'OTTAWA.
Un grand assortiment, les meilleurs valeurs, et les plus bas prix en fait de
Tapis, Prelarts, Rideaux,
Cornices, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte,
à la
MAISON DE TAPIS D'OTTAWA
148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie.
Ottawa, 17 Déc. 1883.



Poudres de Condition d'Alexander
BOULES POUR les ROGNONS
ET AUTRES
MEDECINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENT A OTTAWA :—C. STRATTON.
Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER

N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Rideau ; GOODALL & FILS, rue Wellington ; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE
Manufacturier
—(ET)—
Marchand de Chaussures
EN GROS ET EN DÉTAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et de l'Eglise
OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M, Selby Lee pour la
FABRICATION DES CHAUSSURES
M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit :
Le personnel de l'établissement est sans contredi le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.
TOUTE COMMANDE
Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.
Une SPECIALITE dans les Commandes
Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfactioa garantie. Prix très modérés,
UNE VISITE EST SOLLICITÉE
☞ Les marchands de la acampagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.
IZAIE DAZE,
Propriétaire
16 mai 84 1 an

Dr ALFRED SAVARD
BUREAU :
NO. 376, RUE CUMBERLAND.
Ancienne résidence du Dr Prevost.
Ottawa, 15 mai 1

Hotel du Canada

Mr, ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une portion de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.
A. RENAUD, proprietaire,
No 56, 58 et 60 Rue Murray
16 déc

J. L. N. GUINDON, L. L. B.
AVOCAT
124 Rue PRINCIPALE, Hull
—ET—
45 Rue MURRAY, Ottawa
Ottawa, 20 nov. 1884

ASTHME
Oppression, Catarrhe, Emphysème pulmonaire
Affections des Voies respiratoires
Pour le soulagement immédiat de ces diverses Affections et pour leur Guérison, rien n'égale le
PAPIER et les CIGARES de GICQUEL
Pharmacien de 1re Classe, à Paris.
Le **Papier** et les **Cigares Gicquel** calment à l'instant même les accès d'**ASTHME** les plus violents.
L'emploi régulier de ces préparations éloigne les accès et même s'oppose complétement à leur retour.
Dépôt à *Montréal*, chez MM. LAVIOLETTE & NELSON, 209, rue Notre-Dame.
— à *Québec*, chez MM. le Dr Ed. MORIN & Cie, 314, rue Saint-Jean.
ET DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.

Chez tous les Parfumeurs et Coiffeurs de France et de l'Étranger
La VELOUTINE
Poudre de Riz spéciale
PRÉPARÉE AU BISMUTH
Par **CH. FAY,** Parfumeur
9, Rue de la Paix, 9 — PARIS

PILULES PURGATIVES
D'EXTRAIT D'ÉLIXIR TONIQUE ANTI-GLAIREUX du Dr GUILLIÉ
Préparé par PAUL GAGE, Phien, seul Propriétaire, 9 r. de Grenelle-St-Germain, PARIS

L'action de l'**ÉLIXIR GUILLIÉ** est toujours bienfaisante. Comme **Purgatif**, il est tonique en même temps que rafraichissant ; il aide et corrige toutes les secrétions et donne de la force aux organes. N'exigeant pas *une diète sévère*, il peut être administré avec un égal succès aux enfants et aux vieillards **sans crainte d'aucune espèce d'accident.**
Une expérience de plus de **soixante années** a démontré que l'***Élixir Guillié*** était d'une efficacité incontestable contre toutes les
FIÈVRES ÉPIDÉMIQUES, DYSSENTERIES, CHOLÉRA, AFFECTIONS GOUTTEUSES
et en général comme **dépuratif** dans toutes les **MALADIES CONGESTIVES.**
*Les **Pilules d'Extrait d'Élixir** du Dr Guillié contiennent, sous un petit volume, toutes les propriétés toni-purgatives et dépuratives de cet Élixir. Elles conviennent surtout à la classe ouvrière, à laquelle elles évitent les dépenses considérables des maladies et les pertes de temps.*
Dépôt à *Québec* : Dr Ed. MORIN & Cie, Pharmacien-Chimiste, 314, rue St-Jean.

EXPOSITION de PARIS 1878
HORS CONCOURS
Guérison de l'**ASTHME**
Par la **POUDRE** du
Dr Cléry
Dénositaires à *Québec* : Dr Ed. MORIN & Cie.

CHEMIN DE FER
"CANADA ATLANTIC"
LA
VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
Et tous les points à l'est.
4 CONVOIS A PASSAGERS 4
Tous Les Jours
AVEC
CHARS PULLMAN.
Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc. Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

A partir du **29 Juin 1885,** les trains circuleront comme suit :

Partant d'Ottawa.	Arr. à Montréal.
8.00 a.m.	11.30 a.m.
4.50 p.m.	8.20 p.m.
Pr't de Montreal.	**Arr. à Ottawa.**
8.45 a.m.	12.20 p.m.
4.30 p.m.	8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.
Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.
Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York viâ Springfield, quittant Boston viâ Lowell à 7.00 p.m., viâ Fichburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.
CHEMIN DE PREMIERE CLASSE
ET RAILS NEUFS EN ACIER
Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.
Le bagage est chéqué pour n'importe quel endroit.
Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.
Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien.
D. C LINSLEY,
Gérant
A. G. PEDEN,
Agent gén. des passagers.
Ottawa, 22 août 1884.

L. A. Oliiver
AVOCAT.
Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont.
☞ *ARGENT A PRETER* ☜
Ottawa, 3 janvier 1883.

L'ORGANISME de L'HOMME

Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé aux plus expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'élève la question " Quel médecin employer ?"
Le Dr Oscar Johannessen, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et geniteurinaire.
SES REMEDES GUERISSENT
Toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermathrocée, Gonorrhée, la Sphilie, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.
PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendaient guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr Johannessen, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.
☞ GRATIS ☜
On enverra par la malle un traité précieux du système du Dr Johannessen parfaitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux Etats-Unis ou au Canada
HENRY VOGELER,
49, South Street, New-York.
Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur Johannessen d'après l'avis d'un médecin dûment qualifié.
Toute correspondance confidencielle et toute réponse est envoyée frais de poste payé.
84 1 an

J. B. ARIAL
Peintre Décorateur et Tapissier
VIENT DE RECEVOIR
10,000
ROULEAUX DE TAPISSERIES
de tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées.
La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché que partout ailleurs.
—AUSSI—
TOILES POUR CHASSIS
DE
TOUTE COULEUR.
M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

Aux Inventeurs
J. Coursolle & Cie.,
Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.
J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets,
OTTAWA, ONT.
B. P.—Boîte 68
24 Fév 1883

LE MONDE ET LA POLITIQUE

M. L. C. Periera, du département de l'Intérieur, a été nommé secrétaire privé de l'honorable Thomas White.

⁂

Les liquidateurs de la Banque d'Echange demandent une nouvelle émission de 20 pour cent payable le 29 septembre.

⁂

La *Gazette* de Montréal suggère d'ériger une statue à sir Francis Hincks dans le carré du Parlement, auprès de celle de Cartier.

⁂

Un ordre en conseil vient d'être passé, désavouant une ordonnance de l'administration locale du Nord-Ouest relative à certaines exemption de saisies pour dettes.

⁂

De cette excellente *Patrie* :

" Le même jour deux conservateurs se présentent l'un contre l'autre dans le comté de Cardwell."

C'est la réaction libérale ! !

⁂

On annonce que le *loop line* de Trois-Rivières est de nouveau reconstruit par les soins de MM. Hall, Neilson et Cie, propriétaires de vastes scieries aux Grandes Piles.

⁂

Le *Star* qui a parfois des velléités de convenance, est en faveur de la commutation de la sentence de Riel.

Un bon point pour le *Star*, dit la *Presse*.

⁂

Il va y avoir élection le 24 septembre prochain dans le comté de Peterborough sous l'autorité de l'Ate de Tempérance du Canada. M. S. D. Forde agira comme officier-rapporteur.

⁂

La Banque d'Epargne des Postes constate une balance en mains de $15,699,829.03 pour le mois de juillet, contre $15,090,840.31 pour le mois précédent. Les dépôts ont été de $609,282.

⁂

Les statistiques établissent que depuis la mise en vigueur de la loi Scott—loi de tempérance—dans l'Etat de l'Ohio, le nombre des débits de liqueurs a été réduit de 50 pour cent.

⁂

Le gouvernement de Québec vient de nommer M. Joseph Painchaud, de l'Ile aux Grues, inspecteur de fromageries. Ce nouvel officier a dirigé avec beaucoup de succès la fromagerie et la beurrerie de Louiseville.

⁂

La population de Nipissing s'agite pour qu'une partie des districts de Parry Sound et de Muskoka soit annexée à son territoire ; ce qui lui permettrait de se faire représenter au parlement fédéral et à la législature provinciale.

⁂

Depuis le décès de l'honorable Jos. Cauchon, il ne reste plus que trois vétérans politiques de 1844, alors députés du peuple : sir John A. Macdonald, l'honorable P. J. O. Chauveau et le lieutenant-colonel Jos Laurin, N. P.

⁂

M. Van Horne, gérant du Pacifique, a fait l'inspection des travaux du havre de Québec, afin de continuer la ligne du chemin de fer jusque sur les quais de la princesse Louise. Le transfert définitif du chemin du Nord se fera, assure-t-on, le 1er septembre.

⁂

Le département des douanes vient de saisir au port d'Ottawa un grand nombre de gravures indécentes et d'ouvrages de littérature obcène, lesquels étaient adressées à des jeunes gens de cette ville. Le cas devra être porté devant le ministre des douanes.

⁂

La *International Arbitration Society* de Londres a envoyé un câblegramme au marquis de Lansdowne, gouverneur-général du Canada, exprimant l'espoir qu'il commutera la sentence de mort portée contre Louis Riel, le chef de l'insurrection du Nord Ouest.

⁂

M. Osler, le commissaire du gouvernement, est à Batoche, où il s'occupe de constater les véritables pertes causées par la révolte du Nord-Ouest.

Le gouvernement a nommé une commission composée du juge Taylor et de quatre autres personnes pour consolider les lois municipales de la province, dans le but de les amender.

⁂

" Vous ne pouvez ajouter ensemble deux choses de natures différentes," disait dernièrement un instituteur à ses élèves. " Par exemple, si vou ajoutez ensemble un mouton et une vache, cela ne fait pas deux moutons, ni deux vaches." Là-dessus un jeune marmot, fils d'un laitier, prit la parole et dit : " C'est peut-être le cas pour les moutons et les vaches, mais si vous prenez une pinte de lait et que vous y ajoutiez une pinte d'eau, cela vous fait deux pintes de lait. Je l'ai vu faire."

⁂

A Arthabaskaville, le 19 du courant, M. Ernest Tremblay, ancien rédacteur du *Bien Public*, du *Mational*, de la *Patrie* du *Peuple* et de l'*Union*, maintenant l'un des traducteurs officiels des débats de la Chambre des Communes du Canada, conduisait à l'autel mademoiselle Antonia Poisson, quatrième fille de feu le Dr E. M. Poisson, en son vivant régistrateur du comté d'Arthabaska. M. J. A. Poisson frère de la marié, régistrateur actuel du même comté, servait de père à cette dernière, et M. Husmer Lauctôt, avocat, secrétaire du barreau de Montréal et cousin du marié, rendait le même service à dernier.

Les nouveaux époux sont partis immédiatement pour St Hyacinthe, lieu de leur résidence.

LES PRISONNIERS MÉTIS

Poundmaker, le grand chef Cris, Une Flèche et une douzaine d'insurgés métis, formant ci-devant partie du conseil de Riel, à Batoche, ont passé à Winnipeg jeudi, en route pour le pénitencier des Montagnes Stonies. Ils avaient les menottes aux mains et étaient sous la surveillance d'un détachement de la police montée. A la station, la foule était immense ; Poundmaker produisit un effet favorable. Les prisonniers ont été d'abord conduits à fort Osborne, d'où ils sont repartis hier matin.

A LA RIVIÈRE DU LOUP

On lit dans le *Journal de Québec* :

La conférence des ministres fédéraux à la Rivière du Loup fait le thème des conversations des cercles politiques.

Sir John aurait profité de la grande expérience de sir Charles Tupper, pour y traiter de très-importantes questions sur l'avenir du pays.

Les prochains remaniements ministériels, l'immigration, la politique des chemins de fer, nos relations avec l'Angleterre et avec les Etats Unis, feront autant de sujets de discussion.

Le et après le lundi, 24 courant, tous les trains de passagers du chemin de fer St Laurent et Ottawa, section du Pacifique Canadien se rendront à la gare Union et partiront de ce même endroit.

Madame Thomas Byfield
née DUMOUCHEL,
147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield.

3 juin 1a

LES LOIS DE L'HYGIÈNE

Le célèbre savant français, M M. Chevreuil, qui est en train de franchir allègrement sa centième année, déjeune, depuis soixante ans, d'un œuf à la coque et d'une petite côtelette bien cuite.

Par contre, un souverain malais, Abdul Munim, qui vient de rendre son âme à Dieu à l'âge de cent quatorze ans, se faisait servir tous les matins, à son premier repas, plusieurs kilogrammes de viandes et de poissons crus.

Allez croire, après cela, aux lois de l'hygiène !

LE MONDE ET LA VILLE

Plusieurs travailleurs partent déjà pour les chantiers.

Le grand cirque combiné de Barnum et London sera à Ottawa les 4 et 5 septembre prochain.

Le char de paie du Pacifique Canadien a visité Ottawa mercredi et s'est ensuite rendu à Brockville.

M. E. O'Reilly, d'Aylmer, est à se faire construire un superbe magasin. La bâtisse va coûter $3,000 environ.

MM. A. Daoust et F. Madore, de Hull, sont à construire pour M. Moore, de superbes étables qui devront coûter $2,500.

La vente des bans aura lieu demain dans l'église catholique de Hull. C'est un retard de quinze jours sur la date des années passées.

Notre entreprenant concitoyen M. Moïse Lapointe a l'intention, paraît-il, d'occuper lui-même sa nouvelle bâtisse de la rue York.

Le notoire Jim Forde, récemment condamné à quelques mois de prison centrale, a été dirigé sur le lieu de sa destination hier.

Une maison de New Edinburgh a été dévalisée par d'adroits filous mercredi dernier. La police est saisie du fait.

La Corporation demande des soumissions pour la construction de nouveaux égoûts dans les quartiers St George et Wellington.

L'Armée du Salut est à passer le chapeau parmi ses disciples pour payer la tente à l'abri de laquelle elle tient ses exhibitions.

Onézime Lavigne et Frank Miller ont été condamnés à $2.50 d'amende et les frais par le Recorder de Hull, pour s'être donné des taloches dans les rues.

Plusieurs tireurs d'Ottawa partent ce soir pour aller prendre part au concours annuel de l'association des fusilliers d'Ontario, qui doit s'ouvrir lundi à Toronto.

Les pompiers de la ville prennent à tour de rôle leurs vacances, à l'heure qu'il est. Cette semaine c'est M Latimer, de la station de la rue Besserer, qui est le favori du sort.

Des voleurs de nuit ont essayé d'entrer dans trois maisons du chemin de Richmond jeudi matin. Le constable du comté de March est sur les traces de ces coquins.

On croit que le noyé trouvé ces jours derniers dans la rivière Ottawa est un nommé Nolin dont l'on n'a pas eu de nouvelles depuis la fête de la Confédération. Nolin a un frère qui travaille en cette ville.

Une nouvelle boîte d'alarme, connue sous le No 45, vient d'être mise en opération au coin des rues Clarence et Dalhousie. La clef en est déposée au magasin de M. Casey.

Son Honneur le maire Leduc, de Hull, est de retour depuis hier d'une absence de quelques jours à Québec. Son voyage a eu pour objet certaines mines de fer et de mica dans l'exploitation desquelles il possèdes des intérêts.

A compter de lundi prochain, les trains du chemin de fer St Laurent et Ottawa débarqueront et prendront leurs passagers à la gare Union. La vieille station de la rue Sussex va se trouver ainsi bien désertée à l'avenir.

Le programme de ce soir va être très-intéressant au patinoir Royal, et l'assistance sera sans aucun doute considérable L'établissement de M. Spencer prend chaque jour une vogue nouvelle.

Plusieurs causes ont été soumises hier à M. le juge de paix O. A. Rocque par le constable de comté Mackenzie. Elles ont toutes été ajournées à mercredi prochain par suite de l'absence des témoins.

Un bien pénible accident est arrivé jeudi midi, près de Black Bay. Un nommé James Brady, cultivateur de Eardly, s'en retournait à son domicile sur une charge de bardeau, quand il tomba à l'avant de sa voiture qui lui passa sur le corps, lui infligeant des contusions si cruelles qu'il expira avant l'arrivée du médecin.

La musique des Chaudières va donner une représentation musicale et dramatique à la salle St Jean-Baptiste dimanche soir, demain. Les recettes de la soirée seront à son profit et nous engageons nos lecteurs à s'y rendre.

On se dirait en plein automne à Ottawa, depuis une couple de jours. Le temps est terne et froid comme durant les plus mauvais jours d'octobre et les disciples d'Esculape peuvent s'attendre à une forte moisson de rhumes et de bronchites aigües.

Sa Grandeur Mgr Duhamel a quitté Ottawa à une heure et demie cette après-midi pour aller reprendre sa tournée pastorale. Il sera demain à Almonte et visitera ensuite les diverses paroisses de son diocèse où il ne s'est pas encore rendu. L'éminent prélat sera de retour dans les premiers jours de septembre.

M. N. A. Lahaise, ayant résolu de se livrer de nouveau au commerce comme commis-voyageur, vendra lundi matin à 10 heures et demie, à sa résidence, No. 177 rue Besserer, son ameublement de maison consistant en sets de salon, de salle à dîner, de chambres, ustensiles de cuisine, etc.

Si vous craignez de devenir consomptif à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou encore si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecerte, lesquels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies.

30 cts la bouteille.

Il est probable que l'on demandera la semaine prochaine des soumissions pour remplacer le pont actuel de McLaren par un pont en fer. Les piles de la nouvelle construction seront en pierre et devront être érigées cet automne. Quant au pont lui-même, il ne pourra être remplacé avant les premières glaces.

Les vrais amis sont toujours la Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que joncs de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle, chez H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du " London Chop House." Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

EGLISES CATHOLIQUES

Heures des offices dans les églises catholiques d'Ottawa le dimanche et les jours de fêtes d'obligation.

BASILIQUE, RUE SUSSEX

Sa Grandeur Mgr Thomas Duhamel, D.D, évêque du diocèse d'Ottawa ; M. l'abbé J. O Routhier, V. G. ; M l'abbé G. Bouillon, procureur ; M. l'abbé M. Sloan, secrétaire ; M. L. Campeau, Rév. P. Molloy, O M.I.—Messes à 6, 8 et 10 hrs. a. m., et les vêpres à 7 hrs p. m.

SAINT ANNE, RUE SAINT-PATRICK

M. l'abbé M. R. Prud'homme, curé—Messes à 8 et 10 hrs a. m., vêpres à 4 hrs p. m.

SAINT-JOSEPH, RUE WILBROD

Rév. A. Pallier, O.M.I., P.P.—Messes à 6, 8 et 10 hrs a. m., vêpres à 7 hrs p. m.

SAINT PATRICK, RUE KENT

M. l'abbé M. J. Whalan, curé—Messes à 8 et 10 hrs a. m,, vêpres à 7 hrs p. m.

NOTRE-DAME DU SACRÉ-CŒUR, RUE MURRAY

Rév. M. Gendreau, O.M.I., chapelain—Messe à 7½ hrs a. m., et office à 7 hrs p. m.

SAINT JEAN-BAPTISTE, PRIMROSE HILL

Les RR. PP. Dominicains—Messes à 8 et 10 hrs a. m., et vêpres à 3 hrs p. m.

AVIS

Toutes les annonces coûtant une piastre et moins se paient comptant. Avis aux intéressés.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara.]

Ottawa, 22 août.

Heely, accusé de vol, 2 mois de prison.

Robert Edwards, pour refus de payer la taxe du marché, cause ajournée.

DECES

Hier, à N.-D. de Lourdes, à l'âge de 4 mois et 18 jours, Marie-Falanise, enfant de M. Maurice Paquette de cette ville.

Ses funérailles auront lieu demain après-midi. Le convoi quittera la demeure de M. Louis Gravel, à N.-D. de Lourdes, à 2½ hrs. P. M.

Les parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ON DEMANDE

Une Servante pour se rendre utile en Général, s'adresser au No. 80 rue Murray Ottawa.

CHARBON

LE CHARBON
LACKAWANNA,
DE PREMIER CHOIX

Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines,

A bord des Chars seulement

Bas prix. Qualité garantie.

J. G. BUTTERWORTH & Cie.,
86 RUE SPARKS

AUX CONTRACTEURS

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné et endossées " Soumission pour égoûts " seront reçues jusqu'à midi, mercredi, 2 septembre 1885, pour les excavations, etc., et les tuyaux en glaise vitrifiés requis pour la construction d'egoûts en brique et à tuyaux dans la rue O'Connor et les autres rues du quartier Wellington conformément aux provisions du " Réglemen relatif aux améliorations locales."

L'ouvrage sera divisé en six contrats séparés suivant les plans et spécifications qui peuvent être consultés au barreau de l'ingénieur de la cité, à l'Hôtel de Ville, Ottawa.

La Corporation se réserve le droit d'accorder l'ouvrage en un seul ou en plusieurs contrats à une seul personne et ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune soumission.

Toutes les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre du trésorier de la cité, du montant de cent piastres pour chaque contrat que l'on sollicite, lequel chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse ensuite de remplir le contrat qui lui aura été accordé. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis à son signataire.

Toutes les soumissions devront être faites sur des formules fournies à cet effet, être signées de bonne foi par le contracteur et ses cautions, les blancs devront en être remplis d'une manière régulière et le chèque requis devra les accompagner, sinon elles seront mises de côté pour cause d'informalités.

ROBERT SURTEES
Ingénieur de la cité.

Bureau de l'Ingénieur de la cité,
Hôtel de Ville, Ottawa, 18 août 1885.

BOTTES ET SOULIERS

ASSORTIMENT COMPLET de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons du printemps et de l'été. Grande réduction ; prix extraordinairement bas.

L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré.

G. MURPHY,
No. 538 rue Sussex, Ottawa.
12 mai 1885—1a

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Croup et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25 et 50c la bouteille.

B. E. McGALE, Chimiste
Montréal

G. J. Labelle,
Huissier de la Cour Suprême, B. C
RUE BRITANNIA,
HULL.
Ottawa, 20 nov. 1884 1 an

VALIN & ADAM,
Avocats et Notaires Publics.
ARGENT A PRETER.
BUREAU : **25 rue Sparks,** vis-à-vis l'Hotel Russell.
J. A. VALIN, A. A. ADAM.
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.
28 février 1885 1an

—Faites l'essai de la VALERIA. C'est la meilleure pommade contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex

E. G. LAVERDURE
MAGASIN GÉNERAL DE
FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne
Outils, Clous, Câble, Chaine,
Etc.
Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic,
Etc.
Comme par le passé un assortiment complet de
QUINCAILLERIE.
69 & 71 Rue WILLIAM

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparée avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants ; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants : Colique, Diarrhée, Dyssenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le SIROP DU DR GODERRE et n'en achetez point d'autre.

En vente par tout le Canada et les Etats Unis

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE,
Seul propriétaire,
B. E. McGALE, Chimiste.
McLtr
1883

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'Ile du Prince Edouard, du Cap-Breton et de Terreneuve.

Toutes les places de bains, les stations de pêche et les lieux d'amusements les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route.

Des chars palais laissent Montréal les lundi, mercredi et vendredi pour Halifax, et les mardi, jeudi et samedi pour St Jean, N. B., sans interruption

Les trains de l'Intercolonial connectent d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la compagnie de Navigation du Richelieu, en destination de Montréal, et à Lévis avec le chemin de fer du Nord.

D'élégants chars palais gréés de buffets et des chars-tabagies circulent sur toute la ligne.

Il existe des restaurants de première classe à des distances raisonnables.

Importateurs et Exportateurs

Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets,
No. 15, rue Elgin, Ottawa.
ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York,
Toronto.
D. POTTINGER,
Surintendant général.
Bureau du chemin de fer.
Moncton, N. B., 26 Mai 1885

$10,000.00
—DE—
MARCHANDISES DE GOUT
—ET—
Articles de Modes
A VENDRE DE SUITE

AVEZ-VOUS besoin d'un CHAPEAU à moitié prix ?
VENEZ NOUS VOIR.

AVEZ-VOUS besoin de riches PLUMES et d'élégante FLEURS ?
VENEZ NOUS VOIR.

AVEZ-VOUS besoin de nouvelles DANTELLES et de FICHUS ?
VENEZ ENCORE NOUS VOIR.

A. Woodcock
Magasin Spécial de Modes,
39, RUE SPARKS.

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

E. CHEVRIER, Propriétaire
Ottawa, 18 déc. 1884. 1an